



The Westralian Indonesian Language Teacher's Association presents:

# "Kompetisi Klip-2"



Dear teachers,

It is with great pleasure and lots of anticipation that the WILTA committee extend our invitation to your school to participate in **Kompetisi Klip-2**; a YouTube music video competition. The idea behind the competition is to engage students in language learning through ICT and to promote Indonesian to the community in a positive way.

This competition is open to students across both primary and secondary schools. With the rules outlined below:

1. There are four age groupings:
  - Kindergarten – Year 3
  - Year 4 – Year 6
  - Year 7 – Year 9
  - Year 10 – Year 12
2. There are two categories in each age group:
  - Recorded live performance (Typically a single shot of a group of students singing a song)
  - Music video clip (Typically a lip-synced performance with multiple shots edited together)
3. Each school may submit **up to two videos** for **each category** for **each year group**. Schools are encouraged to have their own vetting process prior to submission.
4. The songs **must be in Indonesian** but may be:
  - Indonesian song
  - English (or other language) song translated into Indonesian
  - Original song
5. The stipulation on student and adult involvement is as follows:
  - K-3: No one older than Year 3 may be in the performance
  - 4-6: No one older than Year 6 may be in the performance
  - 7-9: No one older than Year 9 may play any part in the **creative** process (including translation if applicable, recording and editing)
  - 10-12: No one older than Year 12 may play any part in the **creative** process (including translation if applicable, recording and editing)
6. Students and teachers will be responsible for checking copyright information for songs. Most songs are okay to be used on YouTube as long as the account isn't monetised. Details of how to check copyright information is available in this YouTube clip: <https://www.youtube.com/watch?v=VmLI7FGNLo8>
7. Teachers will be responsible for seeking parental permission for any student whose face and/or name appears in the video. Specifically, parents will need to agree to their child's face being published on YouTube. Teachers are also responsible for ensuring all rules are adhered to.
8. Submissions will need to be made on USB thumb drive **by the end of Term 2** by post to:

These rules are also in a video:  
[https://youtu.be/AfD\\_ZX5lehs](https://youtu.be/AfD_ZX5lehs)  
**SUBSCRIBE** to this channel now and be the first to see the uploaded videos!

Jeremy Snyder  
c/- Helena College  
52 Bilgoman Rd  
Glen Forrest WA 6071

All videos will be published on YouTube over the mid-year school holidays and will be judged by a judging panel on four criteria (conveys meaning, clear language use, originality of performance, audience engagement / entertainment). Prizes will include gift vouchers and show-casing the clips at performances such as the Michael Jakarimilena concert in August as organised by Balai Bahasa Indonesia Perth, more details to follow.

WILTA would like to thank the support of Karen Bailey from BBIP, Kate Reitzenstein from AISWA, the Catholic Education Office, Warung Ade and the Indonesian Consulate for their support with this competition.

KK-2 image design by Max, Helena College

Jeremy Snyder, c/- Helena College, 52 Bilgoman Rd Glen Forrest WA 6071

[www.wilta.org](http://www.wilta.org)



The Westralian Indonesian Language Teacher's Association presents:

# “Kompetisi Klip-2”



Below are examples and useful clips to use in the classroom in preparation for Kompetisi Klip-2.

**\*\*\*A note about language use:** Some of these clips feature English. The stipulation in our rules is that videos must be in Indonesian. While this is the case, WILTA acknowledges that it is trendy for some English words to be included in songs. Words borrowed from English are allowed (such as “Online online”) as they have been adopted into the language. Limited code switching will be tolerated, as this is authentic for the genre. While the chorus of “Dangdut is the music of my country” is entirely English, it is only one line and the rest of the lyrics are quite complicated Indonesian, so this will be tolerated too.

## Examples of Music Video Clips

Sayang - Coffs Harbour Year 12 (Indonesian cover of Baby by Justin Bieber)

<https://www.youtube.com/watch?v=3235tgKHP48>

Itu yang buat kau cantik – Coffs Harbour Year 12 (Indonesian cover of What makes you beautiful by One Direction)

<https://www.youtube.com/watch?v=Q5TXqUSU2I8> (Itu yang buat kau cantik)

## Examples of Recorded Live Performance

Sedang apa – WILTA President Jeremy Snyder and wife, on Dua Budaya

<https://www.youtube.com/watch?v=r9FEbcm-yU>

Naik delman – Aveley Primary School

[https://www.youtube.com/watch?v=IIHTB3\\_OLGw&feature=youtu.be](https://www.youtube.com/watch?v=IIHTB3_OLGw&feature=youtu.be)

Di sini senang – Collier Park Primary

<https://www.youtube.com/watch?v=ITi84vE00uM>

Nama-nama hari – Joondalup Primary

[https://www.youtube.com/watch?v=7d\\_zqyD2F5E](https://www.youtube.com/watch?v=7d_zqyD2F5E)

Buka semangat baru – Cover oleh gadis bule (see original under songs for Year 7-9, 10-12)

<https://www.youtube.com/watch?v=jx3Fr-9s0HA>

Bengawan Solo David DiMuzio

<https://www.youtube.com/watch?v=bfRDtwnv9bg>

## Suggested songs for K-3, 4-6

Upin & Ipin Gosok Gigi

<https://www.youtube.com/watch?v=iEQyADPAprE>

Naik ke puncak gunung – traditional children's song

<https://www.youtube.com/watch?v=Ez2vwb2WESg>

Naik delman – traditional children's song

<https://www.youtube.com/watch?v=ed-3aV6T-nM>

Buka pintu – traditional children's song

<https://www.youtube.com/watch?v=PsLlxy3IQnY>

KK-2 image design by Max, Helena College

Jeremy Snyder, c/- Helena College, 52 Bilgoman Rd Glen Forrest WA 6071

[www.wilta.org](http://www.wilta.org)

Burung kakatua – traditional song

[https://www.youtube.com/watch?v=iAO\\_wpd2dH4](https://www.youtube.com/watch?v=iAO_wpd2dH4)

Katanya,katanya – Trio Kwek Kwek

[https://www.youtube.com/watch?v=Xa6mBqYgD\\_Q](https://www.youtube.com/watch?v=Xa6mBqYgD_Q)

Beda sama kamu – Project Pop

[https://www.youtube.com/watch?v=P\\_Yb\\_e0Iht8](https://www.youtube.com/watch?v=P_Yb_e0Iht8)

### **Suggested songs for 7-9, 10-12**

Biarkan (Let it go – Frozen – dalam Bahasa Indonesia)

<https://www.youtube.com/watch?v=71ntzNggAbk>

Buka semangat baru – Ello

<https://www.youtube.com/watch?v=bGrJW07kSak>

Raya Indonesia – D’Rumah Harmoni

<https://www.youtube.com/watch?v=WVcki8HJXKc>

Salam 3 Jari by D’Rumah Harmoni

<https://www.youtube.com/watch?v=E8cs8wQIPrY>

Laskar Pelangi – Nidji

<https://www.youtube.com/watch?v=FwIKSKdsLG4>

Roar – Katy Perry (Bahasa Indonesia cover)

<https://www.youtube.com/watch?v=OY23fLmZdkU>

Hello – Adele (Bahasa Indonesia lyrics)

<https://www.youtube.com/watch?v=ea-xcQzAfn4>

Online – Saykoji

<https://www.youtube.com/watch?v=2p9I1CN87Xs>

Narsis – Saykoji

<https://www.youtube.com/watch?v=iJhy47svS5Y>

Neng Neng Nong Neng – Triad

<https://www.youtube.com/watch?v=WhHadJSGzm0>

Mahkluk Tuhan Paling Seksi –Mulan Jameela / The Rock

<https://www.youtube.com/watch?v=hrfik3U2U0A>

Memble Tapi Kece – Mizta D

<https://www.youtube.com/watch?v=yO4suq7pLTE>

Tulalit – Cinta Laura

<https://www.youtube.com/watch?v=MXMKS5huloQ>

Aku Anak Indonesia – Superman is Dead

[https://www.youtube.com/watch?v=yj3S4y\\_FMQM](https://www.youtube.com/watch?v=yj3S4y_FMQM) (audio only)

Alamat Palsu – Ayu Ting Ting

<https://www.youtube.com/watch?v=JulvgTxZajQ>

Salah Jurusan – Rif (oldie but a goldie for teaching)

<https://www.youtube.com/watch?v=EoSdaKFKlqY>

Hey cantik – Gunkz

<https://www.youtube.com/watch?v=tlgFXGzLiUQ>

Beda sama kamu – Project Pop

[https://www.youtube.com/watch?v=P\\_Yb\\_e0Iht8](https://www.youtube.com/watch?v=P_Yb_e0Iht8)

Dangdut is the music of my country – Project Pop

[https://www.youtube.com/watch?v=1SsCQ7ti\\_Bk](https://www.youtube.com/watch?v=1SsCQ7ti_Bk)

Bau Bau Bau – Project Pop

<https://www.youtube.com/watch?v=WqRTNuEenYY&index=11&list=PLvcDcsZuRtThrrG-O13v8Gtf1yZAPFHAm>

Angkat dong – Project Pop

<https://www.youtube.com/watch?v=ban3clgCGGQ>

Metal vs Dugem – Project Pop

<https://www.youtube.com/watch?v=IFfyJW1qas4>

Bubblegum – CJR

<https://www.youtube.com/watch?v=M84xx3M30e8>

Parasit – Gita Gutawa

<https://www.youtube.com/watch?v=WC5RSCNj8dk>

Kubahagia – Melly Goeslaw (OST Ada Apa Dengan Cinta 1)

<https://www.youtube.com/watch?v=rgomA0iw14l>

Sang penakluk api – Changcuters

[https://www.youtube.com/watch?v=i0gLkx\\_Z0yc](https://www.youtube.com/watch?v=i0gLkx_Z0yc)

Kupu biru – Slank

<https://www.youtube.com/watch?v=YGy8Ag72OPo>

### **Warnings against using Google Translate**

Hazards of Google Translate

<https://www.youtube.com/channel/UCP2-S6-M9ZvIY8t7cRn4O6A>

### **Examples of Indonesians lip synching to "One Thing" One Direction**

<https://www.youtube.com/watch?v=sjOWqAfIMs8>

[https://www.youtube.com/watch?v=SA9XXRDA\\_fo](https://www.youtube.com/watch?v=SA9XXRDA_fo)

# Beginner editing tips

The following functions in iMovie are all you really need make the most simple music video:

1. **Import** content
2. **Create** a new **file**
3. **Add audio/video**
4. **Detach** audio from the video
5. **Trim** the video clip
6. **Save/share** project

# Intermediate editing tips

When you have mastered the basics, try exploring your film editing program and experiment with the following functions (use “Help” to learn more or search for a tutorial online):

- Add **credits** or **titles** to put text over the top
- Add **transitions** between the video clips
- **Split clip** to cut the clip to delete or edit a subsection
- **Slow motion/fast forward** (look for the turtle/rabbit icon)
- **Crop** to resize the screen area
- **Ken Burns effect** to create a zoom in / zoom out or panning post-filming
- **Green/blue screen** to overlay two video clips (requires understanding of green screening technique)
- **Side by side** and **picture in picture** to have two video clips playing at the same time
- **Instant replay** and **rewind** (look under the ‘modify’ tab)
- Add **maps, backgrounds** or your own **images**

Written by Kate Reitzenstein, AISWA

For WILTA Term 1 Workshop 2016)



KK-2 image design by Max, Helena College

---

Jeremy Snyder, c/- Helena College, 52 Bilgoman Rd Glen Forrest WA 6071

[www.wilta.org](http://www.wilta.org)



The Westralian Indonesian Language Teacher’s Association presents:

# “Kompetisi Klip-2”



## Guidelines

### Each submission must

1. Adhere to the rules of Kompetisi Klip-2
2. Be saved onto a USB flash drive
3. Be submitted to WILTA with this submission form (one form per school).

Application Date  
Important Notes

All submissions must be received by the end of Term 2, 2016

- There should be no more than 2 submissions per category per age group.
- Submission can be cancelled if video clip is proved to be plagiarised.

| Name of School:   |                           |                   |
|---|---------------------------|-------------------|
| Age group   | Category of Competition   | Title of video(s) |
| <b>Kindy – Year 3</b><br><i>No one older than Year 3 may be in the performance</i>  | Recorded Live Performance | 1.<br>2.          |
|   | Music Video Clip          | 1.<br>2.          |
| <b>Years 4-6</b><br><i>No one older than Year 6 may be in the performance</i>   | Recorded Live Performance | 1.<br>2.          |
|   | Music Video Clip          | 1.<br>2.          |
| <b>Years 7-9</b><br><i>No one older than Year 9 may play any part in the creative process (including translation if applicable, recording and editing)</i>    | Recorded Live Performance | 1.<br>2.          |
|   | Music Video Clip          | 1.<br>2.          |
| <b>Years 10-12</b><br><i>No one older than Year 12 may play any part in the creative process (including translation if applicable, recording and editing)</i> | Recorded Live Performance | 1.<br>2.          |
|   | Music Video Clip          | 1.<br>2.          |

## Declaration

I have read and all submissions comply to the rules of Kompetisi Klip-2

There are no more than 2 submissions per category, per age group from this school.

We have checked and abided by copyright restrictions in the video(s) submitted.

Signature of teacher in charge: \_\_\_\_\_

Name of teacher in charge: \_\_\_\_\_

Date signed: \_\_\_\_\_

KK-2 image design by Max, Helena College

Jeremy Snyder, c/- Helena College, 52 Bilgoman Rd Glen Forrest WA 6071

[www.wilta.org](http://www.wilta.org)



The Westralian Indonesian Language Teacher’s Association presents:

# “Kompetisi Klip-2”



Dear Parents and Caregivers,

Your child is interested in playing a part in a music video competition, Kompetisi Klip-2, which is an initiative of WILTA. The competition is intended to build Indonesian language literacy and ICT skills, as well as motivate students and further their interest in Indonesian culture by creating and recording a musical performance. Students will create a video of themselves and classmates performing an Indonesian song, an original song or a translation of a song from another language. There will be divisions for Years K-3, 4-6, 7-9, 10-12 and two categories for each group (Recorded Live Performance and Music Video Clip). Students will create their videos at school and then the best will be selected to enter the competition. If your child’s video is selected it will be published on YouTube for public viewing.

We require parental permission before submission to show your child’s face in this public forum. If you do not wish your child’s face to be shown they are still able to participate in the process by helping with preparation, filming and editing.

**Maximum entries:** 2 per category, per year group

**Entries close:** June 25, 2016

**Costs:** Nil

Please sign and return the attached consent form so that your child can commence their involvement in planning the performance by \_\_\_\_\_.

Salam hangat,

-----  
I \_\_\_\_\_ hereby give consent for my child \_\_\_\_\_

to be filmed for Kompetisi Klip-2. I acknowledge that my child’s video may be selected for the inter-school competition whereby their video will be published on YouTube and my child may be recognised. This video may be selected to be shown in a public forum if it wins the competition and images from the video may be used for promotional purposes.

Signed: \_\_\_\_\_ Date: \_\_\_\_\_

KK-2 image design by Max, Helena College

Jeremy Snyder, c/- Helena College, 52 Bilgoman Rd Glen Forrest WA 6071

[www.wilta.org](http://www.wilta.org)